

Zeitschrift:	Nachrichten / Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare, Schweizerische Vereinigung für Dokumentation = Nouvelles / Association des Bibliothécaires Suisses, Association Suisse de Documentation
Herausgeber:	Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation
Band:	41 (1965)
Heft:	5
Artikel:	Rapport sur l'activité de l'ABS durant l'année 1964/65
Autor:	Borgeaud, Marc-Aug.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-771212

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NACHRICHTEN - NOUVELLES NOTIZIE

VSB - SVD ABS - ASD

1965

Jahrgang 41 Année

Nr. 5

RAPPORT SUR L'ACTIVITÉ DE L'ABS durant l'année 1964/65

*Présenté à l'Assemblée générale du 25 septembre 1965 à Berne
par Marc-Aug. Borgeaud, Président
(Bibliothèque publique et universitaire de Genève)*

I. Rapport présidentiel.

Depuis notre dernière Assemblée, le Comité a eu le plaisir de recevoir 26 membres individuels et 3 membres collectifs.

Voici leurs noms dans l'ordre alphabétique:

Mme Eugénie Arbuthnot, BPU, Genève

M. John Cartwright, Schwerzenbach

Mme Jenny Elisabeth Fraenkel, Bibliothèque du Conseil œcuménique des Eglises,
Genève

M. Curt Hartmann, BN, Berne

Mlle Vérène KAESER, BCU, Lausanne

Mme Jeanne-Marie Kohler-Anex, Lausanne

M. Antal Lökkös, BPU, Genève

Mlle Evelyn Magnenat, BPU, Genève

M. Konrad Müller, StUB, Berne

M. Reinhard Müller, StUB, Berne

M. Otto Palffy, Centre d'études industrielles, Genève

M. Louis-Daniel Perret, BCU, Lausanne

Mlle Helen Raunhardt, Berner Volksbücherei, Berne

Mlle Annik Redalié, BPU, Genève

M. Peter Rihs, Allgemeine Bibliotheken, Bâle

Mlle Katharina Schmutz, StUB, Berne

Mlle Christine Schwab, Berne

Mlle Gertrud Schwarz, Zurich

Mlle Marlies Schwegler, Winterthur

Mlle Heidi Seger, Zurich

Mlle Olga Tuka, EMPA, St-Gall
Dr. Eduard Vischer, LB, Glaris
M. Paul Waeber, BPU, Genève
Dr. Peter Wegelin, Stadtbibliothek Vadiana, St-Gall
Mlle Gret Weilenmann, Wetzikon
Mlle Zita Wirz, KB, Sarnen

Les trois institutions suivantes sont devenues membres collectifs:
Bureau international d'éducation, Genève
Landesbibliothek, Glaris
Pro Juventute, Zurich

Neuf membres individuels et deux membres collectifs ont donné leur démission:

M. Karl Berger, Berne
M. Paul Brack, Brugg
Mlle Janine Buenzod, Genève
M. Jean-Claude Crottaz, Lausanne
M. Ernst Häberlin, Erlenbach
Dr. Hans Koch, Zoug
M. Fritz Landerer, Bâle
M. Nicolin Pinösch, Berne
Dr. Erika Zehntner-Jenny, Bâle
Centre international de la construction scolaire, Lausanne
Schweizerische Mustermesse, Bâle (Dr. H. Hauswirth)

Conformément à l'article 3 des Statuts, le Comité a nommé en qualité de membres à vie:

Mlle Maria Brun
Dr. Emanuel Dejung
Dr. Hans Fehrlin
M. Albert Müller
Dr. Meinrad Schnellmann

Enfin, nous avons le regret de faire part du décès de:
Dr. Alfred Hess à Zurich
M. Karl Buser à Bâle

Ce dernier avait été l'un des promoteurs de la Commission du personnel, il y a vingt ans. Je vous prie de vous lever pour honorer la mémoire de ces collègues disparus.

Le Comité a tenu quatre séances (22 décembre 1964, 18 mars, 30 juin et 24 sept. 1965). Après les élections générales qui ont eu lieu à notre Assemblée de Lausanne, il a renouvelé son bureau en désignant M. Vischer comme vice-président, M. Isler, trésorier et M. Baer, secrétaire. M. Willemin, délégué du personnel, étant parti pour Dakar en mission de l'UNESCO pour une durée indéterminée, a mis à disposition ses mandats du Comité, aux Commissions d'examens et du personnel. Le Comité, conformément à l'art. 7 des Statuts, a constaté qu'une vacance s'était ainsi produite et a repourvu le siège à titre provisoire par M. Georges Délabays,

BCU Fribourg, sur la proposition du président de la Commission du personnel. L'Assemblée aura à ratifier ce choix tout à l'heure.

A la fin du printemps, M. Ruffieux a donné sa démission de Directeur de la Bibliothèque nationale pour le 30 septembre. Entré en fonctions le 15 mars 1963, il a été nommé membre de notre Comité la même année. Aujourd'hui, au moment de quitter la Bibliothèque nationale, il désire se retirer également du Comité. C'est avec regret que nous enregistrons cette double décision. Je le remercie de l'esprit d'entièvre collaboration qu'il a d'emblée apporté à nos travaux et je forme des vœux pour le prompt rétablissement de sa santé et la brillante carrière universitaire qui s'ouvre devant lui à Fribourg et à Lausanne.

Pour le remplacer, le Conseil fédéral a nommé par appel M. Franz Maier, avec entrée en fonctions au 1er janvier. Il n'est certes pas besoin de vous le présenter, lui qui participe depuis longtemps à notre activité. Le remarquable développement dont a bénéficié la Bibliothèque de la Ville de Biel sous sa direction, ses qualités d'historien, sa profonde connaissance de la bibliographie (qu'on se rappelle avec quel brio il a dirigé le colloque de l'an passé), l'intérêt qu'il porte aux questions de formation professionnelle, le dynamisme de son activité, sont autant de gages de réussite à la tête de la Bibliothèque nationale. M. Maier siège au Comité depuis un an et il est un des membres les plus actifs de la Commission d'examens. Aussi, nous nous réjouissons vivement de sa nomination et je lui présente nos vives félicitations.

La permanence de la Bibliothèque nationale au Comité étant ainsi déjà assurée, l'Assemblée pourra disposer du siège vacant pour renforcer la représentation d'autres catégories de bibliothèques.

M. Jean-Marc Meyer, atteint par la limite d'âge, quittera prochainement ses fonctions à la tête de la Bibliothèque Ciba. Il a bien voulu, sur nos instances, continuer temporairement à faire partie du Comité et je l'en remercie. M. Meyer, comme représentant de l'ASD auprès de l'ABS, nous a rendu de grands services par tout ce qu'il a fait pour développer la collaboration des bibliothèques d'entreprises avec notre Association. Il a été notre porte-parole auprès des principales d'entre elles et nous lui sommes reconnaissants de continuer provisoirement à nous assurer sa collaboration.

Le Comité s'est efforcé d'entretenir les rapports cordiaux que l'ABS a noués avec diverses institutions et d'assurer sa *représentation* auprès d'elles.

Ainsi, à la suite de la démission de M. Koch, il a désigné un nouveau délégué au Conseil de fondation de la BPT en la personne de Mlle Zita Wirz, bibliothécaire à Sarnen. Ce choix a été ratifié par le Conseil qui l'a nommée également membre du Comité de direction.

D'autre part, M. Vischer s'est rendu à Karlsruhe pour participer aux cérémonies d'inauguration du nouveau bâtiment de la Badische Landesbibliothek et M. Isler a assisté à la réunion annuelle du SBVV qui s'est tenue à Heiden du 22 au 24 mai et où, entre autres, l'importante question d'une éventuelle collaboration avec la bibliographie allemande a été abordée. MM. Bourgeois et Scherrer, ainsi que votre président, ont participé au D. Bibliothekartag qui a eu lieu à Nuremberg du 8 au 12 juin. A l'ordre du jour figuraient la création des nouvelles universités de Ratisbonne, Constance, Bochum, Brême et l'organisation de leurs bibliothèques, ainsi que la leçon qu'on pouvait tirer de leurs premières expériences. Le sujet est d'actualité en Suisse et les résultats auxquels on par-

viendra outre-Rhin seront certainement utiles aux commissions d'études qui sont au travail déjà maintenant. Comme d'habitude, les bibliothécaires romands se sont réunis, cette fois à Neuchâtel, le 20 juin. M. Berthoud et ses collaborateurs ont assuré la parfaite réussite de cette manifestation tout amicale clôturée par un déjeuner dans le grand salon XVIII^e siècle de l'hôtel DuPeyrou, auquel participait un représentant de la Ville. Votre président a été heureux d'y apporter le salut de l'ABS. Suivant une aimable tradition, elle a été conviée à l'Assemblée de l'ASD qui a eu lieu les 13 et 14 juin à Langenthal et M. Baer nous y a représentés.

Enfin une délégation suisse, formée de M. Scherrer, Mlle Studer et M. Bourgeois, a pris part aux travaux du Conseil de la FIAB qui a tenu ses assises à Helsinki du 16 au 21 août. Elles étaient placées sous le signe de la coopération internationale et l'aspect linguistique du service des bibliothèques dans les pays bilingues. MM. Vontobel et de Courten avaient rédigé un rapport qui fut présenté et commenté par M. Scherrer. M. Bourgeois en publierai un compte rendu dans les «Nouvelles». Pour terminer ce chapitre de représentation, je vous informe que l'ABS est devenue membre collectif de la Société suisse pour la protection des biens culturels nouvellement créée.

Conscient de l'importance du *perfectionnement professionnel*, le Comité a décidé l'organisation de deux réunions à l'intention des responsables des services intéressés. Tout d'abord, les 24 et 25 mai ont eu lieu à la Bibliothèque nationale des Journées du prêt interurbain. Il s'agissait de montrer aux participants le Catalogue collectif qui est l'instrument même du prêt interurbain, commenter ses différentes divisions, expliquer comment les commandes sont traitées de l'instant de leur réception à celui de leur réexpédition et d'autre part de réunir les préposés au prêt interurbain et de mettre au point en commun l'application des nouvelles «Recommandations» adoptées par le Comité l'an passé. Ces Journées ont suscité beaucoup d'intérêt puisqu'au total 50 personnes y ont pris part. Je tiens à remercier ici M. Régis de Courten qui en a été l'organisateur attentif ainsi que sa collaboratrice Mlle Dora Aebi et le personnel du Catalogue collectif.

La deuxième réunion a eu lieu à l'EMPA à St-Gall le 22 juin. Le Comité avait chargé M. Sydler de prendre contact avec la direction et de convoquer les bibliothèques intéressées à un cours sur les questions actuelles qui se posent aux services de reliure et aux relieurs eux-mêmes. Réservé à un public de langue allemande, il a réuni une quarantaine de participants. Il s'est agi de séances d'orientation où ont été présentés des exposés de MM. Finck et Zwicky, suivies d'une visite des laboratoires de l'Institut. Je présente nos remerciements au Professeur Engeler, Directeur de l'EMPA et à ses collaborateurs d'avoir organisé cette journée avec tant d'empressement. Cette formule sera reprise l'an prochain à Lausanne à l'intention des bibliothèques romandes. Signalons enfin que le Comité prévoit une Journée de l'assurance qui aura lieu cet automne sous la direction de M. Hans Steiger. Nul doute qu'elle ne remporte un plein succès, car les responsables de bibliothèques sont parfois bien dépourvus dans ce domaine.

Le Comité a estimé qu'il était temps d'étudier la forme qu'il conviendrait de donner à la suite du RP4. Il a demandé à M. Baer de rédiger un document de travail analysant les diverses possibilités sans se laisser influencer par une solution traditionnelle. Il dispose ainsi actuellement d'une étude qui peut servir de base de discussion. Jugeant préférable de la soumettre tout d'abord aux biblio-

thèques les plus directement intéressées, il a chargé le Groupe des bibliothèques universitaires d'en poursuivre l'examen. Le Groupe a confié à une sous-commission formée de MM. Sydler, Ruffieux et Vischer le soin de rédiger un commentaire au rapport Baer qui a été le principal objet à son ordre du jour du 7 juillet. Le problème est fort complexe et sa solution n'est pas encore en vue. Ce n'est probablement que par étapes qu'on y parviendra, mais l'important est de s'en préoccuper dès maintenant et de s'assurer les collaborations nécessaires.

Un second sujet, lié au premier, a retenu l'attention du même Groupe. Depuis longtemps, on se préoccupe de l'absence d'un système efficace de *coordination dans le domaine de l'acquisition des périodiques*. Certes, des tentatives avaient été faites, mais aucun examen d'ensemble n'avait été entrepris jusqu'à aujourd'hui. Une sous-commission, composée de MM. Clavel, Baer et Ruffieux, a établi un rapport qui distingue deux objets principaux: la conservation des périodiques d'une part et leur acquisition d'autre part, en insistant plus particulièrement sur le deuxième point. Dans sa séance du 13 avril, le Groupe a discuté longuement les propositions qui lui étaient soumises et il s'est efforcé de trouver une solution pratique à certaines d'entre elles auxquelles il a donné la priorité, en tenant compte du crédit spécial qui figure cette année au budget de la Bibliothèque nationale et qui est destiné précisément à permettre des travaux préparatoires pour cette étude. Elle sera longue et demandera de la part des bibliothèques une volonté de collaboration sans cesse renouvelée. Mais la prolifération effrayante des périodiques dans le monde moderne se chargera de la leur rappeler.

Il s'est tenu à Neuchâtel, le 31 mars, une conférence consacrée à la *formation professionnelle pour bibliothécaires dans la région de Neuchâtel*. A cette réunion étaient convoqués, outre les promoteurs, des représentants de l'ABS et de l'Ecole de bibliothécaires de Genève. Sous la présidence de M. Berthoud, les participants ont étudié un mémoire qui avait été distribué préalablement et qui envisageait toutes les possibilités de promouvoir une formation répondant aux besoins régionaux. Il a été décidé que les efforts entrepris tendraient à insérer la nouvelle organisation dans le cadre des Résolutions relatives aux examens de l'ABS en vigueur actuellement et que les élèves seraient préparés en vue de l'obtention de son diplôme. L'ABS se réjouit donc de cette initiative qui ne pourra que faciliter la préparation de candidats de langue française et elle souhaite que nos collègues neuchâtelois puissent bientôt concrétiser leur projet. Ils ont d'ailleurs pu s'assurer l'appui de l'autorité cantonale. L'initiative qu'ils ont prise montre toute l'importance qu'ils attachent à la formation professionnelle et votre Président a pu leur apporter l'assurance de l'entièvre approbation du Comité.

Pour des raisons d'économie et de rationalisation, le *Catalogue des écrits académiques suisses* s'imprime désormais en même temps que le premier fascicule de la série B du «Livre suisse». La Bibliothèque nationale a donc décidé de consacrer entièrement ce fascicule au recensement des thèses et de ne plus échelonner celui-ci dans les six numéros au cours de l'année. Le Comité, sans s'opposer à cette expérience, a constaté que la rapidité de l'information bibliographique serait ainsi ralentie. Mais il attendra cependant les premiers résultats de cet essai pour reprendre la question dans le courant de l'automne.

La mise au point du *Répertoire des fonds manuscrits dans les bibliothèques publiques* va être reprise prochainement. En effet, à la demande de MM. Gagne-

bin et Burckhardt, le Fonds national a accordé une subvention pour les travaux que va entreprendre Mme Schmutz-Pfister, anciennement conservateur des manuscrits à la BPU. Je la recommande aux bibliothèques qui recevront sa visite afin que cette importante recension puisse être publiée dans un proche avenir.

Vous avez sûrement remarqué le nouveau style que M. Bourquin a donné aux *Nouvelles* depuis le début de l'année. Certaines suggestions ont d'ailleurs été présentées par des lecteurs et le Comité de rédaction s'est réuni le 10 mars pour examiner plus particulièrement l'une d'entre elles proposant que la périodicité de l'organe de notre Association soit dorénavant mensuelle. Tout en reconnaissant l'intérêt de cette demande, il n'a pas pu s'y rallier, estimant que les charges financières qui en résulteraient dépasseraient les ressources provenant des cotisations annuelles et que, d'autre part, la création d'un poste de rédacteur à plein temps était impossible dans les circonstances présentes. Il a décidé cependant de faire paraître annuellement un à deux numéros plus importants pouvant atteindre 40 à 48 pages, alors que les numéros ordinaires continueront à ne compter que 32 pages. Vous venez de recevoir un numéro spécial consacré aux collections iconographiques suisses qui a éveillé de l'intérêt et rendra certainement des services. Le Comité de rédaction a en outre appris avec satisfaction que le nombre des abonnements avait augmenté pendant le premier semestre 65 et il envisage d'élever le tirage l'an prochain.

La place plus importante donnée dans les «Nouvelles» à la *chronique des bibliothèques* me dispense d'en faire ici à nouveau la revue. Mais vous me permettrez néanmoins de rendre hommage à certains de nos collègues qui ont occupé des places importantes et qui, atteints par la limite d'âge, cessent leur activité cette année. M. Hans Fehrlin va quitter la direction de la Bibliothèque Vadiana à St-Gall le 1er janvier. Il y a accompli une longue et fructueuse carrière pendant 37 ans. Il a fait partie de notre Comité pendant dix ans à partir de 1929 et en a été un temps le dévoué secrétaire. Il s'est acquis le respect et l'affection de tous ses collègues suisses qui lui souhaitent une retraite studieuse, sachant qu'il restera toujours des nôtres. Nous le remercions de tout ce qu'il a fait pour l'ABS, pour la BPT et la défense des bibliothèques en Suisse orientale. Nous avons été heureux d'accueillir comme nouveau membre son successeur M. Peter Wegelin.

Le printemps dernier, M. Albert Müller, directeur de la Bibliothèque centrale de Lucerne, a également pris sa retraite. M. Sperisen a retracé récemment pour nous l'activité que M. Müller a déployée dans la construction du nouveau bâtiment dont il a été le véritable créateur et le développement que la Zentralbibliothek a pris sous sa direction. Il joua aussi un rôle important à la Bibliothèque pour Tous et fut un des promoteurs de la lecture publique en Suisse centrale. Nous lui présentons à notre tour nos vœux les meilleurs à l'occasion de son départ. Et nous félicitons M. Walter Sperisen qui vient d'être appelé à lui succéder. L'an passé, nous avions pris congé de M. Caduff. Il a été remplacé à la tête de la Bibliothèque cantonale à Coire par M. Bornatico qui siège parmi nous pour la première fois et nous lui souhaitons la bienvenue.

Un autre collègue enfin a quitté sa bibliothèque cette année, c'est M. Emanuel Déjung qui fut, pendant 35 ans, Stadtbibliothekar de Winterthur. Entré au Comité en 1931, il en a été le trésorier en 1937. Très intéressé par les bibliothèques populaires, il fait partie de la «Zürcher Kommission für Jugend- und Gemeindebibliotheken» et son activité dans ce domaine a été particulièrement fé-

conde à Winterthur. Ses travaux d'historien et ses éditions savantes lui ont fait un nom dans le monde des lettres. Qu'il nous suffise de mentionner les œuvres complètes et la correspondance de Pestalozzi, celle de Henry Dunant, le volume consacré à Winterthur dans les «Kunstdenkäler», ses études d'histoire locale et de bibliothéconomie auxquelles chacun d'entre nous a eu recours une fois ou l'autre. Nous lui exprimons notre admiration et l'espérance que de nouvelles publications viendront encore allonger une bibliographie qui fait honneur à l'écrivain.

Puisque nous siégeons aujourd'hui en terre bernoise, je voudrais encore relever deux choses qui la concernent. Tout d'abord, il y aura 200 ans en novembre qu'a été fondée la Bibliothèque de la Ville de Bienne. L'ABS formule avec ses félicitations le vœu qu'elle poursuive, au seuil de ce troisième siècle d'existence, l'essor qu'elle a pris ces dernières années, au même rythme que celui de la grande cité industrielle dont elle est le centre culturel. Le second fait que j'aimerais aussi souligner est l'inauguration, le 31 mars, d'une septième succursale de la Berner Volksbücherei. L'importance que cette dernière a prise depuis peu mérite d'être évoquée ici. Trois chiffres suffiront. Il y a quatre ans, elle disposait d'un crédit de fr. 12 000.—. L'an passé, celui-ci était de fr. 350 000.— et le prêt atteignait 213 000 volumes. Fondée il y a vingt ans sur des bases modestes par M. Wilhelm Meyer, elle est devenue aujourd'hui une des principales bibliothèques de lecture publique du pays. Ce développement réjouissant est certainement dû en grande partie à l'activité et à l'esprit d'entreprise de M. Rohrer que je remercie d'avoir organisé les intéressantes visites de ce matin.

La Suisse intellectuelle a vécu cette année à l'heure du *rapport Labhardt* et j'aimerais, en terminant, m'y arrêter un instant. La presse lui a donné une large diffusion et il ne serait pas de mise de reprendre le sujet dans le cadre de ce rapport. Mais bien qu'il n'accorde qu'une place minime aux bibliothèques, il est néanmoins satisfaisant qu'il les ait incluses dans son enquête et qu'il pose ainsi implicitement la question d'une aide fédérale à leur développement futur. On peut regretter qu'il n'ait fait qu'effleurer l'appréciation de leurs ressources. Encore les statistiques qu'il publie sont-elles assez factices parce que manquent les conditions dans lesquelles elles ont été établies. Elles auraient d'ailleurs gagné à être complétées par des données tirées des statistiques annuelles de l'ABS. Mais, si succinct soit-il sur ce point, le rapport n'en a pas moins attiré l'attention d'un public dépassant largement notre cadre professionnel. On a parlé de malaise des bibliothèques et la «Nouvelle Gazette de Zurich» y a consacré, entre autres, un article intitulé «Überalterte Bibliotheken» qui a fait un certain bruit. A la Commission du Conseil des Etats chargée d'examiner le projet d'augmentation des subventions au Fonds national, la question d'une aide aux bibliothèques scientifiques a été évoquée et certaines assurances ont été données. Il y a là un signe des temps qu'on ne peut enregistrer qu'avec satisfaction.

Mais si le rapport Labhardt n'a pratiquement pas abordé l'étude de la situation actuelle et des besoins futurs des bibliothèques, il a, sans le vouloir, insisté dans sa conclusion sur leur importance en disant: «Mais il (l'essor des universités) dépend tout autant de la mesure dans laquelle les autorités et les citoyens ont conscience de l'importance que revêt l'enseignement universitaire, grâce auquel un peuple est appelé à participer à cette grande tâche des hommes qu'est la recherche de la vérité et la transmission de la culture et du savoir». La transmis-

sion de la culture et du savoir, c'est en quelques mots bien frappés définir toute la mission des bibliothèques universitaires.

Au moment de quitter la présidence de l'ABS, je voudrais exprimer mes remerciements aux membres du Comité, aux présidents des commissions et des groupes pour leur collaboration qui m'a été précieuse. Je voudrais en particulier dire à M. Vischer, vice-président, à M. Isler, trésorier et à M. Baer, secrétaire, ma reconnaissance pour tout le travail accompli dans leurs secteurs respectifs. L'atmosphère de confiance qui n'a cessé de régner au cours des nombreuses séances du Comité pendant ces trois ans écoulés a été pour moi le plus grand encouragement et la meilleure des récompenses.

II. Rapport des commissions

1. Prüfungskommission (Präsident: Dr. Th. Salfinger, UB Basel)

Die Kommission hielt zwei Prüfungssitzungen ab: 17. November 1964 und 11. Mai 1965, beide in der Stadt- und Universitätsbibliothek Bern.

Von insgesamt 15 Kandidaten (Kandidatinnen) haben 14 die Prüfung bestanden, nämlich:

die normale Gesamtprüfung:

Frl. Anne-Lise Barman (Fribourg, Bibliothèque cantonale et universitaire)

Frl. Ursula Mohler (Basel, Universitätsbibliothek)

Hr. Peter Rihs (Biel, Stadtbibliothek)

Frl. Françoise Schaefer (Neuchâtel, Bibliothèque publique)

Frl. Helen Scheidegger (Bern, Stadt- und Universitätsbibliothek)

Frl. Katharina Senn (Biel, Stadtbibliothek)

Hr. Lorenz Störi (Bern, Landesbibliothek)

Frl. Elsbeth Zürcher (Bern, Stadt- und Universitätsbibliothek)

die Gesamtprüfung für Volksbibliothekare:

Frl. Ruth Rahel Hutmacher (Zürich, Bibliothek der Pestalozzigesellschaft)

Hr. Ernst F. Lehmann (Zofingen, Stadtbibliothek)

Frl. Elisabeth Pozzi (Zürich, Bibliothek der Pestalozzigesellschaft)

die Teilprüfung II (Fachprüfung nach § 14 der Prüfungsordnung):

Frl. Margrit Bühler (Bern, Kantonales Amt für Gewerbeförderung)

Hr. Pierantonio Fontana (Lugano, Biblioteca Cantonale)

die Teilprüfung I mit Attest:

Frl. Eleonore Brockmann (Küschnacht ZH)

Das Diplom der Vereinigung erhielten auf Grund der im folgenden genannten Arbeiten:

Frau Marie-José Aeschimann: Deux expériences à la Bibliothèque des Jeunes de La Chaux-de-Fonds: Etablissement du catalogue dictionnaire; enquête sur les lectures enfantines

Frau Suzanne Boichat: *La bibliothèque de William Stauffer (1879—1954); cataloguement et classement avec une notice biographique*

Frl. Margrit Furrer: *Auswahlkatalog Pädagogik der Zentralbibliothek Luzern*

Frl. Dorothee Gnägi: *Bibliographie zur bernischen Glasmalerei auf Grund der Bestände des Bernischen Historischen Museums*

Frau Ursula Henzi: *Analytisches Register zum Jahrbuch für solothurnische Geschichte, Band 21—36*

Hr. Ernst F. Lehmann: *Register zum Zofinger Neujahrsblatt 1905—1908 und 1920—1965*

Frau Micheline Sandoz: *Charles Schneider et sa bibliothèque. La Musica practica de la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds*

Hr. Jürg Teutsch: *Das Archiv Eugène Michaud und seine Aufnahme in die Handschriftenabteilung der Schweizerischen Landesbibliothek.*

Im Mitgliederbestand der Kommission ist ein Wechsel dadurch eingetreten, daß der anlässlich seines Auslandsurlaubes ausgeschiedene Herr S. Willemin zu ersetzen war. Als sein Nachfolger konnte Herr Régis de Courten (Landesbibliothek) gewonnen werden.

Die Kommission arbeitete auch dieses Jahr darauf hin, die Prüfungen den praktischen Erfordernissen der verschiedenen Berufszweige so weit als immer möglich anzupassen. So wurde in einer Besprechung mit leitenden Volksbibliothekaren der Prüfungstypus Volksbibliothek studiert und in der Folge entsprechend ausgebaut; eine Sitzung mit dem Ausbildungsausschuß der Schweizerischen Vereinigung für Dokumentation ergab wertvolle Resultate hinsichtlich des Prüfungstypus Dokumentation.

Von der Personalkommission gingen der Prüfungskommission eine Reihe von Anregungen zu, deren bedeutsamste auf die Einführung einer staatlich anerkannten Berufslehre abzielt. Der Präsident erhielt Gelegenheit, die aufgeworfenen Fragen mit der Personalkommission zu diskutieren und sich dabei aufs neue von der Fruchtbarkeit solcher Zusammenarbeit zu überzeugen.

Mit Interesse nahm die Kommission Kenntnis von den Bestrebungen, für den französischsprachenden Nachwuchs besondere Ausbildungsmöglichkeiten im Rahmen der VSB zu schaffen.

2. Kommission für Ausbildungskurse (Präsident: Dr. W. Vontobel, LB Bern)

1964 fanden wie gewohnt zwei zehntägige Zentralkurse an der Landesbibliothek statt. Der erste Kurs des laufenden Jahres wurde von Februar bis Mai durchgeführt. Der zweite Kurs wird am 16. August beginnen. Die Kandidaten für das Diplom des Typus allgemeine Bibliothek hatten wiederum Gelegenheit, von Herrn Dr. Caflisch bestrittene Ergänzungskurse für Buchkunde und Graphik zu besuchen.

Die Teilnehmerzahlen hielten sich 1964 noch im gewohnten Rahmen, um 1965 plötzlich stark anzusteigen, nämlich von 14 Teilnehmern im Herbstkurs 1964 auf 26 im diesjährigen Frühjahrskurs.

Das Kursprogramm hat bis zum Frühjahreskurs 1965 keine wesentlichen Änderungen erfahren. Im zweiten Kurs dieses Jahres aber werden erstmals auch die Belange der Dokumentalisten neben denen der Volksbibliothekare Berücksichtigung finden. Es ist vorgesehen, an fünf Nachmittagen parallel nebeneinander volksbibliothekarische und dokumentalistische Spezialfächer zu unterrichten. Diese Neuerung ist das Ergebnis von Besprechungen mit dem Ausschuß für Ausbildung der SVD, die Ende 1964 begannen und 1965 fortgesetzt wurden.

Da wegen der Zunahme der Teilnehmer die Einnahmen gestiegen sind, ist die mit der Neuerung verbundene finanzielle Mehrbelastung vorläufig ohne Erhöhung des Kursgeldes tragbar.

3. Personalkommission (Präsident: H. Baer, ETH Zürich)

An der Generalversammlung 1964 wurden die bisherigen Mitglieder der Personalkommission H. Baer, F. Belperrin, P. Chaix, G. Delabays, H. Hoch, A. Michel, R. Nöthiger, W. Sperisen, S. Willemin, für eine weitere Amts dauer bestätigt. Die Generalversammlung bezeichnete ebenfalls die bisherigen Personalvertreter: H. Baer und S. Willemin als Delegierte der Personalkommission im Vorstand der VSB. Da S. Willemin kurz nach seiner Wahl als Leiter der Bibliothekarschule nach Dakar berufen wurde und seine Ämter zur Verfügung stellte, entsandte die Personalkommission G. Delabays an Stelle von S. Willemin in den Vorstand.

Die 23. Sitzung vom 28. Februar 1965 in Olten bestand hauptsächlich in einer Aussprache über die Berufsausbildung, an der auch die Vertreter der Region (Kantonsbibliothek Aarau, Stadtbibliothek Olten) teilnahmen. Sie umfaßte einen lebhaften Gedankenaustausch über Ausbildungsdauer, Zulassung zur Prüfung, Prüfungsfächer, Ausbildungskurse. Da seit Jahren nur noch wenige Berufsanwärter mit Mittelschulabschluß sich zu den Examen melden, regte die Personalkommission die Schaffung einer vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit anerkannten Berufslehre an. Damit könnte die Rekrutierungsbasis für die VSB-Prüfung verbreitert werden.

In der 24. Sitzung vom 6. Juli 1965 in Zürich kommentierte der Präsident des Prüfungsausschusses Dr. T. Salfinger die Vorschläge der Personalkommission. Er unterrichtete über den neuesten Stand der bibliothekarischen Ausbildung. Mit großer Genugtuung stellte die Personalkommission eine weitgehende Übereinstimmung in grundsätzlichen Fragen der Ausbildung fest. Sie vermerkte mit Freude und Dankbarkeit die Bereitschaft der Examenskommission zu fruchtbarer Zusammenarbeit.

Unterschiedlich wie eh und je war die Tätigkeit der Regionalgruppen: während die welschen Kolleginnen und Kollegen ihre traditionelle Journée amicale in Neuchâtel durchführten, blieb bei andern Ortsgruppen der Auftrag zur Fortbildung des Personals «wegen Arbeitsüberlastung» ein heuer unerreichtes Ziel. Andere haben ihre Planung abgeschlossen und stehen vor der Durchführung ihrer Pläne, und wieder andere haben eine Reihe von Veranstaltungen mit schönen Erfolgen durchgeführt.

4. Statistische Kommission (Präsident: M. Boesch, ESA Bern)

a. Zusammensetzung

Die Kommission besteht gegenwärtig aus folgenden Mitgliedern:

Herr Max Boesch, Bibliothek des Eidg. Statistischen Amtes, Bern, Präsident

Frau A. Michel-Trächslin, Allgemeine Bibliotheken, Basel

Herr Fritz Hagmann, Sektion Kulturstatistik des Eidg. Statistischen Amtes, Bern

Herr Dr. Joseph Holenstein, Schweizerische Landesbibliothek, Bern

b. Jährliche Bibliotheksstatistik

Die letztes Jahr von der Bibliothek und der Sektion Kulturstatistik des Eidg. Statistischen Amtes ausgearbeiteten Vorschläge für eine Vereinfachung der Erhebung und der Tabellen wurden an der Vorstandssitzung der VSB vom 22. Dezember 1964 mit einigen Abänderungen genehmigt.

Die bereinigten Fragebogen sind im Februar d. J. versandt worden. Leider trafen einzelne Antworten erst im Laufe des Sommers ein. Es war aber trotz Erkrankung des zuständigen Sachbearbeiters der Sektion Kulturstatistik möglich, die Tabellen im Juli zur Reinschrift zu geben. Die Statistik sollte noch vor der Jahresversammlung zur Verteilung gelangen.

c. Sitzungen

Die Kommission hielt zwei Sitzungen ab, in denen folgende Traktanden behandelt wurden:

22. Januar 1965: Zusammensetzung der Kommission, Bereinigung der Fragebogen und Tabellen der jährlichen Bibliotheksstatistik.

15. Juli 1965: Stand der Arbeiten der jährlichen Bibliotheksstatistik.

5. Arbeitsgruppe Volksbibliotheken (Präsident: H. Buser, SVB Bern)

Der Ausschuß hielt im Berichtsjahr keine Sitzung ab, auch fand keine Arbeitstagung statt. Die Gründe dafür sind im Zeitmangel und in der starken Beanspruchung der verantwortlichen Leiter in ihren Betrieben zu suchen. Allfällige Fragen wurden brieflich oder telephonisch erledigt. An dem «offenen und unverbindlichen Gespräch» über Fragen der Zusammenarbeit zwischen Volksbibliotheken am 29. Juni auf der Froburg bei Olten nahmen unter andern auch die verantwortlichen Leiter mit einigen ihrer Mitarbeiter der Allgemeinen Bibliotheken Basel, der Pestalozzibibliothek Zürich und der Schweizerischen Volksbibliothek teil. Die vom Tagespräsidenten Herrn Dr. Franz G. Maier (Stadtbibliothek Biel) geleitete lebhafte Aussprache wird zu weitern Besprechungen über einen von Herrn Heinrich Rohrer, Leiter der Berner Volksbücherei, entworfenen Arbeitsplan führen, der sehr stark von den Eindrücken der Dänemark-Reise schweizerischer Bibliothekare vom 14.-23. Mai 1965 beeinflußt ist.

Fräulein Dr. Studer und Herr Buser nahmen an 4 Sitzungen der Schweizerischen Vereinigung für Erwachsenenbildung und der Sektion Erwachsenenbildung der Schweizerischen UNESCO-Kommission teil (November und Dezember 1964, März und April 1965), in denen hauptsächlich der Bericht von Prof. Walter (St. Gallen) über die Erwachsenenbildung in der Schweiz, eingereicht an das

Eidg. Departement des Innern, zur Diskussion stand, die aber noch nicht abgeschlossen ist.

Die *Entscheidungen von Volks- und Bildungsbibliotheken über Neuerscheinungen* (Bulletin critique des bibliothèques de lecture publique) erschienen in gewohnter Weise; die Auflage stieg von 450 auf 470 Expl. bis zum Mai 1965. Der «Reinertrag» ging aber infolge erhöhter Materialunkosten um Fr. 50 auf Fr. 300.- zurück.

Zum erstenmal wurde unserer Arbeitsgruppe vom Vorstand der VSB/ABS ein fester Kredit von Fr. 500.— für das laufende Jahr zugesprochen, der unter anderm für Reisezuschüsse zum Besuch ausländischer volksbibliothekarischer Tagungen verwendet werden kann.

6. Arbeitsgruppe Studien- und Bildungsbibliotheken (Präsident: Dr. E. Isler, KB Frauenfeld)

Eine Arbeitstagung wurde am 5. März in Luzern durchgeführt und ist dank der Mitarbeit der lieben Kollegen der Zentralbibliothek Luzern, speziell von Walter Sperisen, zu einem großen Erfolg geworden.

Am Morgen hielt im Vortragssaal der Zentralbibliothek Herr Hans Heiland, Restaurator von Stuttgart-Zuffenhausen einen Vortrag über Naturgemäße Methoden der Bücherkonservierung und -restaurierung. Erst gab er uns in einem flüssigen Vortrag die Grundlagen der Methoden der naturgemäßen Bücherrestaurierung, die nur mit den alten Materialien arbeitet: Pergament, Leder, Hanf und Japanpapier und möglichst alle künstlichen Chemikalien meidet. Darauf ließ er einen Farbfilm laufen, der uns Bücherrestaurierungen im Bilde näher brachte mit den Aufnahmen vom meist jammervollen Zustand des Verfalls und dem alsdann vollbrachten Restaurierungswerk. Es waren dies sehr sprechende Vorführungen, die dann noch durch Erklärungen an vorliegenden, restaurierungsbedürftigen Büchern, und was es nun alles an diesen zu tun gebe, erläutert wurden. Dieser Vortrag führte dann zu einer sehr lebhaften und fruchtbaren Diskussion fast aller Teilnehmer und man mußte mehrmals zum Aufbruch mahnen, damit der Zeitplan eingehalten werden konnte.

Nach dem Mittagessen, bei dem uns Herr Regierungsrat Rogger mit seiner Anwesenheit beehrte und die Grüße der Luzerner Behörden überbrachte, besuchte die Arbeitsgruppe das Verkehrshaus in Luzern mit seinen interessanten Ausstellungen von alten Verkehrsmitteln, seinem im Aufbau befindlichen Archiv, Dokumentation zur allgemeinen und schweizerischen Verkehrsgeschichte, darunter auch eine große und reichhaltige Plakatsammlung.

7. Arbeitsgruppe der Stiftsbibliotheken (Präsident: Dr. P. Hieronymus Haas, Mariastein)

Unsere Arbeitsgruppe umfaßt die Bibliotheken von Disentis, Einsiedeln, Engelberg, Mariastein, St. Gallen, Altdorf, Sarnen und die Bibliothek der Zisterzienser von Hauterive. Unsere Jahreskonferenz fand vom 7.—10. September 1964 in Gries/Bozen statt. Auf die Anfrage einer amerikanischen Abtei, sämtliche Handschriftenbestände unserer Bibliotheken zu mikrofilmen, um sie der amerikani-

schen Forschung zu erschließen, entschieden wir in dem Sinne, daß wir nur Einzel-Mikrofilme unserer Handschriften abgeben und uns die Kontrolle der wissenschaftlichen Publikationen vorbehalten. Das Ansuchen der P. P. Kapuziner der Schweiz, in unserer Arbeitsgruppe mitzumachen, wurde dahin entschieden, daß wir ihnen empfahlen eine eigene Arbeitsgruppe zu bilden, die ihren Arbeitsbereichen und Interessen entsprechender wäre. Für das kommende Jahr 1965 soll dem Protokoll erstmals eine vollständige Bibliographie der Schweizerklöster angefügt werden. Es wurde auch beschlossen, dem Schrifttum der untergegangenen Klöster vermehrte Aufmerksamkeit zu schenken. Anschließend an die Grieser-Tagung fanden Besichtigungen der Klosterbibliotheken von Marienberg (erste Gründung in Schuls-Tarasp) und des Augustiner-Chorherrenstiftes Neustift statt, sowie des Domstiftes Brixen unter Führung von Dr. Karl Wolfsgruber.

Die Anregung von Dr. Duft, ein «Mitteilungsblatt schweizerischer Stiftsbibliotheken und Archive» herauszugeben, wird zur Diskussion gestellt und zur Prüfung der nächsten Jahreskonferenz übergeben.

BERICHT ÜBER DIE 64. JAHRESVERSAMMLUNG DER VSB IN BERN

25. und 26. September 1965

Da das Jahr 1965 — abgesehen davon, daß es von der Schweizerischen Verkehrszentrale als «Jahr der Alpen» erklärt worden war — vermutlich als «Jahr ohne Sommer» in die Annalen der Meteorologen eingehen wird, scheint es dem Schreiber angemessen, festzuhalten, daß der Sonntag den Tagungsteilnehmern durchschnittliches 1965er Wetter bescherte, der Samstag sich aber als einer der heuer so seltenen Sonnentage gab. Dieser Herbsttag war nicht unbedingt erforderlich für Ausstellungsbesuche und Bibliotheksbesichtigungen, jedoch verlieh er einem Empfang «Heiterkeit und Gemütlichkeit» und ließ ein Kleinod in einem Glanz erstrahlen, der noch lange die empfänglichen bibliothekarischen Gemüter beglücken wird.

Man fuhr also an einem schönen blauen Herbstmorgen im Berner Bahnhof ein. «Berne — a sauté une époque», meinte eine welsche Kollegin, erstaunt ob solcher Modernität. Diese mochte das Kennzeichen sein für den Bahnhof, für das Tscharnergut, für die Lochstreifenspielchen im Eidgenössischen Statistischen Amt. Aber ebenso galt, für vieles, das wir in diesen zwei Tagen erleben durften, das Kennzeichen der Tradition. Wer da etwa, dem technischen Wunderwerk und der Baustelle des Bahnhofs entronnen, sich auf einem kleinen Umweg durch die Altstadt, am Zytglogge vorbei durch die Gerechtigkeitsgasse, zurück durch die Junkerngasse zum Münster, und dann eben zur Landesbibliothek begab, sah sich auf Schritt und Tritt in den Bann des Altehrwürdigen gezogen.

«Den 8ten konnte ich in Bern früh mit dem Perückenmacher nicht fertig werden, suchte Leute auf die ich nicht fand und durchstrich bei der Gelegenheit die